Walter Scott

ROB ROY

Sir Walter Scott

Walter Scott, 1771 yılında İskoçya'nın Edinburgh kentinde doğdu. Soylu bir ailenin çocuğuydu. Edinburgh Üniversitesinde hukuk öğrenimi yaptı. 1792'de avukatlığa başladı.

Öğrenciliği ve avukatlığı sırasında şiirle ilgilenen Sir Walter Scott, 1802'de ilk şiir kitabını, "İskoç Sınır Şarkıları"nı yayımladı. Bu kitap onu üne kavuşturdu. Scott, avukatlığı bırakarak kendini bütün bütüne edebiyata verdi. 1805'de "Son Ozanın Baladı", 1808'de "Marmion", 1810'da "Göldeki Kadın", 1813'de "Rokely" adlı şiir kitaplarını bastırdı. Daha sonra tarihi romanlar yazmaya başladı.

Sir Walter Scott bu arada bir yayınevine ortak oldu. Yayınevinin iflas etmesi üzerine büyük para sıkıntısı çekmeye başladı. Borçlarını temizlemek için aşırı bir çalışmaya girdi. 1832'de Abbotsford Şatosu'nda öldü.

Sir Walter Scott'un en önemli romanları şunlardır: Guy Mannering (1815), Antikacı (1816), Midlothian'ın Kalbi (1818), Rob Roy (1818), Lammermoor'un Gelini (1819), Ivanhoe (1820), Kenilworth (1821), Korsan (1822), Tılsım (1825).

ÖYKÜM 1715 YILINDA BIR GÜN, LONDRA'YA ULAŞAN BIR YOLDA BAŞLIYOR, İNGILTERE'NIN ÇEŞİTLİ SİYASAL VE DİNSEL ÇATIŞMALARLA ÇALKALANDIĞI BİR DÖNEMDE. ADIM İSE...
FRANCK OSBALDISTONE!
BOILEAU VE CORNEILLE'İ OKUMAKTAN HOŞLANIR, ARİTMETİKTEN VE ÖLÇÜLERDEN NEFRET EDERİM.
NE Kİ BABAM İÇİN BU EĞİLİMLERİM ANLAMSIZ...
HEM YAZDIĞIN BU ŞİİRİ BANA OKUTUYORSUN, HEM DE ARTIK TİCARETLE UĞRAŞMAYACAĞINI SÖYLÜYORSUN. BU NE KÜSTAHLIK?
MİRASIMDAN YOKSUN EDERİM SENİ!
TÜM SONUÇLARI KABUL EDERİM, BABA. İŞLE UĞRAŞAMAM, İLGİLENDİRMİYOR BENİ.
BAY OSBALDISTONE...
NE OLUR, SAKİN OLUN..
AH, OWEN... BUNCA YIL YARDIMCIM OLDUN, BİR SERVET EDİNEBİLMEK İÇİN NE KADAR UĞRAŞTIĞIMI BİLİRSİN. ŞİMDİ İSE ÖZ OĞLUM..
BABA, BEN...
PEKİ, SEN İSTEDİN. AMCAOĞLUN YERİNE GEÇECEK. SEN DE YARIN KUZEY İNGİLTERE YOLUNU TUTACAKSIN.
BÖYLECE OSBALDISTONE ŞATOSUNA DOĞRU YOLA KOYULDUM. BU KARARIMIN BENİ BİR DİZİ SERÜVENE VE HOŞ OLMAYAN OLAYLARA SÜRÜKLEYECEĞİNİ NASIL BİLEBİLİRDİM!
UZUN YOLDA BAŞKA BİR YOLCU İLE TANIŞTIM.
AYNI YOLDAN GİTMEMİZ İYİ OLDU, ÇÜNKÜ BURASI HAYDUTLARLA DOLU!
ÇANTANIZI ÇALMALARINDAN MI KORKUYORSUNUZ?
ÇANTAM MI? OH HAYIR, İÇİNDE DEĞERLİ BİR ŞEY YOK!
VAY! ASLINDA ADAM İYİCE KAYGILANDI!
BU TANIŞMA İLERDE BAŞIMA İŞLER AÇACAKTI...
DIŞARDAN GELEN BU GÜRÜLTÜ NE?
GÜRÜLTÜ MÜ? KILIÇ SESLERİNE BENZİYOR..

DIŞARDA...
ÇEKİLİN YOLUMDAN, SERSERİLER! ROBERT CAMPBELL'İ SOYMAK İÇİN İKİ KİŞİ YETMEZ!
OFF!
AH!
İZİN VER DE SENİ DE ARKADAŞININ ARDINDAN GÖNDEREYİM!
GÖRDÜN MÜ?
DAVRANIŞI PEK KİBAR DEĞİL, AMA ETKİLEYİCİ...
O GÜN İLK KEZ ROBERT CAMPBELL'LE KARŞILAŞTIM VE BU SON KARŞILAŞMAMIZ DA OLMAYACAKTI...
BU HANDA YEMEK BULUNUR MU?
ACABA SOFRAMIZA ONUR VERİR MİSİNİZ?
ÇANTALI ADAMA NE OLUYOR? NEDEN BU YABANCI İLE TANIŞMAK İSTİYOR?
HEMEN ÖĞRENDİM...
İSKOÇ OLDUĞUNUZA GÖRE KUZEYE GİTMELİSİNİZ. BEN DE ORALARA GİDİYORUM. BİRLİKTE YOLCULUK ETMEMİZİN BİR SAKINCASI VAR MI?
YA YOLA ÇIKTIKTAN SONRA O YANINIZDA TAŞIDIĞINIZ DEĞERLİ ÇANTAYI YÜRÜTMEYE KALKARSAM?
ŞEY...
BU NE ONUR, BAY CAMPBELL!
HERKES SİZİN DÜRÜST BİR HAYVAN TÜCCARI OLDUĞUNUZU BİLİYOR.
HA, HA, HA!
BEN ÖNEMLİ BİR ŞEY TAŞIMIYORUM Kİ!
BU YENİ DURUM BENİ İYİCE ŞAŞIRTMIŞTI...
SÜTNİNEM İSKOÇYALILAR HAKKINDA GARİP ÖYKÜLER ANLATIRDI. KABA OLDUKLARINI VE DOSTLUKTAN HOŞLANMADIKLARINI SÖYLERDİ. CAMPBELL GİBİ...
ERTESİ GÜN, ONLARDAN AYRILIRKEN, BU İKİ İNSANIN YAŞAMIMDA ÖYLESİNE ÖNEM KAZANACAKLARINI NEREDEN BİLEBİLİRDİM...
HOŞÇAKAL! ÖBÜR YOLDAN GİDİYORUM!
VE TUTTUĞUM YOL BENİ...
OSBALDİSTONE ŞATOSU! KORKUTUCU BİR HAVASI VAR. NE GARİP, AMCAMI VE AİLESİNİ HİÇ TANIMIYORUM.
HANGİ CEHENNEMDEN ÇIKTI BU KÖPEKLER! HAYLAMALARI İLE ATIMI KORKUTTULAR!
YAKLAŞAN ATLARIN SESLERİNİ DUYDUĞUMDA YERE YUVARLANMIŞTIM BİLE...

OOOOH!
NE?
BİR KADIN!
ŞAŞTINIZ MI? KOVALADIĞIM TİLKİNİN YERİNE BİR ERKEKLE KARŞILAŞMAM BENİ DE ŞAŞIRTTI!
AMCAMIN SALT OĞULLARI OLDUĞUNU BİLİYORDUM BEN!
AH, SİZ FRANCK OSBALDISTONE OLMALISINIZ! SEVGİLİ AMCANIZIN OĞULLARI ŞURADAKİ ATLILARDIR.
ONLAR MI? SİZE KARŞI PEK KİBAR DAVRANMADILAR. YA SİZ KİMSİNİZ?
DİANA VERNON. BEYEFENDİ MEMNUN OLDULAR MI ŞİMDİ?
VE GARİP KIZ, GELDİĞİ GİBİ HIZLA UZAKLAŞTI, FAZLA BİR AÇIKLAMADA BULUNMADAN...
EEE...! HADİ...!
DURUN... DİANA VERNON MU? AİLEMLE NE İLGİSİ OLABİLİR?
ŞATONUN KAPISINA VARDIĞIMDA ÖĞRENDİM...
HOŞGELDİN YEĞEN, GEL DE ÇOCUKLARLA TANIŞ. PERCIE, THORNE, JOHN, DICK VE WILFRID. BU DA ÖLEN KIZKARDEŞİMİN KIZI DİA..
EVET, DİANA VERNON...
VAY! DEMEK DİANA'YI TANIYORSUN.. BUNA ÇOK ŞAŞTIM DOĞRUSU...
ÖYLE Mİ?..
BENCE FRANCK VE BEN BİRBİRİMİZİ TANIMIYORUZ...
ALTINCI OĞLUM RASHLEIGH İSE, AV YERİNE EDEBİYATTAN HOŞLANIR, KİLİSE İLE İLGİLENİR...
PAPAZ MI OLACAKSIN?
HAYIR! FİKRİNİ DEĞİŞTİRDİ, TİCARETİ SEÇTİ...
DOĞRU SÖYLEMEYİ UNUTTUM, FRANCK. BABANIN İSTEĞİYLE YERİNE GEÇECEK OLAN RASHLEIGH...
NEDENİNİ BİLMEDEN, BABAMIN YANINDA YERİMİ ALACAK OLANIN O OLMASINA BOZULDUM...
UMARIM BU KARARA BİR DİYECEĞİN YOKTUR.

SONRA, KOMİK HAREKETLER VE MELODRAMATİK BİR SESLE, RASHLEIGH DAVET ETTİ...
HAKKINI KORUMAK İÇİN ARKAMA ROB ROY VE DAĞCILARINI TAKMAZSIN SANIRIM!
ROB ROY MU?
LONDRA'DA ROB ROY'UN DESTANINI BİLMEZLER Mİ? YOKSULLARIN KORUYUCUSU... SOYULAN KADINLARIN ÖCÜNÜ ALIR...
HA, HA, HA!
RASHLEIGH!
GÜNÜN BİRİNDE SANA DERS VERMEK GEREKİYOR! KEŞKE BİR ERKEK OLSAM DA SENİ DÖVEBİLSEYDİM!
NE Kİ BİR KADINSIN. ÇOK ÇEKİCİ BİR KADIN, KUŞKUSUZ.
AMA DIANA BU SÖZLERE HİÇ ÖNEM VERMEDİ.
AH, KADINLAR, KADINLAR...
DIANA... AMCA OĞULLARI, ROB ROY!
BU ÇAĞDA, HERKESİN TAKDİR ETTİĞİ YA DA KORKTUĞU, ROBIN HOOD ÖRNEĞİ BİRİ VAROLABİLİR Mİ?
AMCAMIN VE OĞULLARININ, AV VE ÇİFTLİKLE UĞRAŞAN BU İNSANLARIN, SERT DAVRANIŞLARI BENİ ŞAŞIRTIYORDU...
AMA BENİ EN ÇOK ŞAŞIRTAN ŞEY İSE.
ŞU DAĞLARI GÖRÜYOR MUSUN? İSKOÇYA ORASI. ATLA ATINA İKİ SAAT SONRA KURTULMUŞ OLURSUN...
KURTULMAK MI KİMDEN?
YARIN ELE VERECEKLER SENİ, İÇİNDE BİR ALAYIN PARASI VE ÖNEMLİ BELGELER BULUNAN ÇANTAYI ÇALDIĞIN İÇİN...
ELE Mİ VERECEKLER? BEN SUÇSUZUM!
SEN BİLİRSİN, BEN UYARDIM İŞTE..
BİR DOLAP DÖNÜYOR GALİBA...
AMA NEDEN DOLAP ÇEVİRSİNLER? YERİME GEÇECEK OLAN RASHLEIGH İÇİN Mİ? YA BU ESRARLI ROB ROY? O DA MI KARIŞIYOR BU İŞE?

ŞİMDİ DE HIRSIZLIKLA SUÇLANACAKMIŞIM. SUÇSUZUM OYSA.. YA DİANA BUNU NASIL HABER ALDI KISA SÜREDE?
DIŞARIDA DUYULAN SESLER DÜŞÜNCELERİMİ DAĞITTI...
NE? KİM VAR ORADA?
DİANA BU!
AL, HEMEN BU HABERİ VER ONA. OSBALDİSTONE'UN EFENDİSİ TEHLİKEDE OLABİLİR
BUNU ONA MI VERMELİYİM?
SUS! AD İSTEMEZ.. DÜŞMANLARLA, CASUSLARLA KAYNIYOR ORTALIK!
NEDİR BU ESRAR? DİANA, ŞATONUN DIŞINDAN BİRİYLE İLİŞKİ KURDU...
VE ÇARESİZ, AKLIMA BİR AD TAKILDI.
ROB ROY! HAYIR, OLAMAZ! ROB ROY YASA DIŞI BİRİ, ROB ROY ARANILAN BİRİ!
VE YATAĞIMDA HEP AYNI ŞEYLERİ DÜŞÜNDÜM DURMADAN.
ÇARESİZLERİN TAKTİR ETTİKLERİ, SEVDİKLERİ VE KORUDUKLARI BİRİDİR BELKİ...
GECE, OSBALDİSTONE ŞATOSUNUN ÜZERİNE ÇÖKTÜ. KAPKARA VE ÖNSEZİLERLE DOLU BİR GECEYDİ...
VE ERTESİ SABAH...
YANILMIYORSAM SUÇSUZLUĞUNU KANITLAMAK İÇİN ADALETE BAŞVURACAKSIN.
DOĞRU!
ÖYLEYSE BU İŞLE UĞRAŞAN YAŞLI SQUIRE INGLEWOOD'A BİRLİKTE GİDELİM...
AMA DİANA, NEDEN BUNU YAPIYORSUN?
NEDENİNİ SORMADAN İZLE BENİ.

BANA KALIRSA, HER İNSANIN YANINDA, KÖTÜ MELEKTEN BAŞKA, İYİ BİR MELEK DE BULUNMALI.
İYİ MELEK SENSİN, KUŞKUSUZ. KÖTÜSÜ KİM?
KARŞILIK VEREMEYECEĞİM SORU SORMA BANA..
NEDEN? NEDEN KARŞILIK VEREMİYORSUN?
KARŞILIK VERMEK YERİNE DİANA SÖZLERİ İLE BENİ YENİDEN ŞAŞIRTTI...
SANA YALNIZ ŞUNU SÖYLEYEYİM: RASHLEIGH'E DİKKAT ET!
RASHLEIGH Mİ? YOKSA DEMEK İSTEDİĞİN..?
AMA NEDEN BANA KÖTÜLÜK ETMEK İSTESİN? KENDİ İSTEĞİMLE BIRAKTIĞIM YERİ ALACAK BABAMIN YANINDA...
KUZEYLİLER AVDAN HOŞLANIR, BAY OSBALDISTONE...
...RASHLEIGH DE İNSAN AVINDAN HOŞLANIR. BAKIN, İNGLEWOOD ŞATOSUNUN KULELERİ GÖRÜNDÜ!
VE DİANA HUYUNDAN VAZGEÇMEDİ. KONUŞMAMIZA BİR SON VERMEK İÇİN ATINI HIZLA SÜREREK YANIMDAN AYRILDI. ÇEVREMDE SANKİ BİR ÖRÜMCEK AĞI ÖRÜLÜYORDU. NEDENİNİ ANLAMADIĞIM BİR ÖRÜMCEK AĞI...
BAY İNGLEWOOD'UN YANINA ÇIKTIĞIMIZDA ŞAŞKINLIĞIM DAHA DA ARTTI...
RASHLEIGH!
SEVGİLİ AMCAOĞLU! ELEVERİLDİĞİNİ DUYAR DUYMAZ SANA YARDIMCI OLABİLMEK İÇİN BURAYA KOŞTUM.
DEMEK Kİ BENDEN BAŞKA HERKES BU DURUMLA İLGİLENDİ. ADALETİN BU İŞLEYİŞ BİÇİMİNİ ANLAYAMADIM...
HMM... HMM...!
EN İYİSİ KONUYA GİRELİM. BURADA BULUNAN BAY MORRIS SİZİ ÇANTASINI ÇALMAKLA SUÇLUYOR...
BEN.. BEN
NASIL? YATSIYOR MUSUNUZ?
HAYIR. BU BAY BENİMLE YOLCULUK ETTİ AMA BU İMZASIZ MEKTUBU ALMADAN ÖNCE ADINI BİLE BİLMİYORDUM...

VER ŞUNU BANA!
İKİ KİŞİ SALDIRIP ÇANTAMI ÇALDILAR...
VE ONLARDAN HİÇ BİRİ BAY OSBALDİSTONE DEĞİLDİ.
BAY CAMPBELL!
SÖZLERİMİ KANITLAYABİLİRİM ÇÜNKÜ SOYGUN ANINDA, SOYULANIN YANINDAYDIM.
YANINDA MIYDINIZ?
EVET. UNUTTUNUZ MU, SİZ AYRILDIKTAN SONRA ONUNLA YOLUMA DEVAM ETMİŞTİM.
ÖYLE AMA NASIL OLDU DA HIRSIZLARI KOVALAMADINIZ?
BEN BARIŞSEVER BİR İNSANIM, BAY OSBALDİSTONE. KAVGADAN GÜRÜLTÜDEN KAÇINIRIM.
ANLIYORUM.
KUŞKUSUZ İMZASIZ MEKTUPLARDAN DA HOŞLANMAZSINIZ. DEĞİL Mİ?
FRANCK, SENİN İÇİN TANIKLIK ETMEĞE GELMİŞ OLAN BAY CAMPBELL'İ NASIL KÜÇÜK DÜŞÜRÜRSÜN?
AKSİNE, BU BEKLENMEYEN TANIĞA, BU DÜRÜST YARGICA VE BELGELER GETİREN BU SOYGUNA UĞRAMIŞ KİŞİYE GÖNÜL BORCUM VAR...
MEKTUPTA NE YAZILI, BİLİYOR MUSUN? "SİZE SALDIRANLARIN BİRİ FRANCK OSBALDİSTONE ADINI TAŞIYOR, ADALET İSTİYORUM."
TÜM BUNLARI BANA KİM AÇIKLAYACAK ARANIZDA?
BEN SOYULDUM VE BU MEKTUPTA SİZİN ADINIZ YAZILI. LONDRA'DA HAKKIMI ARAYACAĞIM.
SAKİN OLUN!
BU MEKTUBA DAYANARAK BAY OSBALDİSTONE'U TUTUKLAYAMAM... BİR DE BAY CAMPBELL'İN TANIKLIĞI VAR...
ANLIYORUM...

İNANIN, LONDRA'DA KİM GERÇEK SUÇLU BULURLAR. ORADA BU KADAR KARIŞAN OLMAZ.
SUÇLUYU BEN DE ORTAYA ÇIKARTMAK İSTİYORUM.
BENİ DİNLESEYDİN DE BU SORUNU BÜYÜTMESEYDİN DAHA İYİ OLURDU...
İSKOÇYA'YA KAÇIP SUÇLULUĞU YÜKLENEREK Mİ?
SENİ KORUMAK İÇİN YANINDA OLAMAYACAĞIM HEP. BAY CAMPBELL, BENİ ŞATOYA KADAR GÖTÜRÜR MÜSÜNÜZ?
TABİİ, YOLUMUN ÜZERİNDE...
DİANA!
ŞAŞKINLIĞINIZI ANLIYORUM DELİKANLI. ÖYLE BİR ZAMANDA YAŞIYORUZ Kİ YASALAR BİLE YURTTAŞLARI KORUYAMIYOR.
NE DEMEK İSTİYORSUNUZ?
SİYASAL DÜŞMANLIKLAR, DİNSEL ÇATIŞMALAR BAZEN.
...ROB ROY'UN ARAYA GİRMESİNİ GEREKTİRİYOR. HA, HA, HA!
GÜLÜNECEK BİR DURUM DEĞİL. AİLENİZE DAHA DİKKATLİ OLMALARINI SÖYLEYİN VE UNUTMAYIN Kİ ESKİ DOSTLUKLARINIZ YÜZÜNDEN HÜKÜMETÇE İYİ GÖZLE GÖRÜLMÜYORSUNUZ.
DEDİĞİNİZ GİBİ OLSUN.
RASHLEIGH, BU ROB ROY GERÇEKTEN VAR MI?
EVET DOSTUM. BANA KALIRSA SOYGUNU DAĞCILARIYLA BİRLİKTE İŞLEDİ. HÜKÜMETİN PARASIYDI ÇÜNKÜ!
DİANA'YA GELİNCE...
ALDIRIŞ ETME ONA, SİNİRLİ VE YALNIZDIR...
BABAM EVLENMEMİZİ İSTEMİŞTİ. PAPAZ OLACAĞIMDAN KABUL ETMEMİŞTİM. ŞİMDİ DE TİCARETİ SEÇTİĞİM İÇİN BENİ BAĞIŞLAYAMIYOR.
YOKSA ÇEVREMDEKİ ÖRÜMCEK AĞINI O MU ÖRÜYOR? YA DA RASHLEIGH? EN BEKLENİLMEYEN ANLARDA ORTAYA ÇIKAN BU CAMPBELL DE NE KARIŞIYOR?
KISA SÜRE İÇİNDE ÖYKÜYE ROB ROY DA KATILACAKTI...

BU SORUNU ÇÖZÜMLEMELİYİM ONURUM SÖZKONUSU ! ROB ROY'U İSKOÇYA DAĞLARINDA ARAYACAĞIM !
EZİLENLERİN, SÖMÜRÜLENLERİN DOSTU İSE ADALETTEN YANA OLMASI GEREKİYOR.
ADALET BAŞINA BİR ÖDÜL KOYDU !
BU SÖZLERİ DUYMADIM, AKLIM BİR YERE TAKILMIŞTI...
ROBERT CAMPBELL DE İSKOÇYALI. BENCE BU KONUDA BİR ŞEYLER BİLMELİ.
SAATLERCE, BANA GÖSTERİLEN YOLDA, ATIMI SÜRDÜM VE CAMPBELL ŞATOSU GÖRÜNDÜĞÜNDE...
NE ?..
YANIYOR !
CAMPBELL ŞATOSUNU YALNIZCA ATEŞ YAKMAMIŞTI...
EKİNLER YAKILMIŞ, HAYVANLAR DA BOĞAZLANMIŞ. AMA NEDEN... NEDEN ?
SONRA ÖĞRENDİM...
HA, HA, HA! O SERSERİ, YASANIN NE OLDUĞUNU ANLAYACAK !
BÖYLECE VERGİ DE ÖDEMEYECEK HA, HA !
DEMEK ÖYLE.
DÖRT NALA YAKLAŞAN BİR AT..!
ROBERT CAMPBELL BU! DIANA'YI BIRAKTIKTAN SONRA DÖNÜYOR, KUŞKUSUZ.
DİKKAT ! BİRİ DÖRT NALA YAKLAŞIYOR.

SEFİLLER! DAVRANIN! ROB ROY'UN KİM OLDUĞUNU GÖRECEKSİNİZ!
BOB ROY! ROBERT CAMPBELL ROB ROY OLMALI!
VUR!
ROB ROY'UN TA KENDİSİ!
OFF!
AAHH!
İSKOÇYA İÇİN!
HAİN!
AMA...
HER ŞEY...
BİTMEDİ!
OFFF! AHH! OHH!
SARDILAR ONU! BU KADAR KİŞİYLE BAŞA ÇIKAMAZ!
BENİ ARAYA GİRMEM İÇİN BİR ŞEY İTTİ SANKİ...
DAVRANIN!
NE?
TUTUN!
KAÇIN! BAŞINIZA BİR ÖDÜL KOYDULAR!

ROB ROY VAKİT YİTİRMEDİ.
BUNU UNUTMAYACAĞIM! YAKINDA GÖRÜŞECEĞİZ! SÖZ!
KAÇIYOR!
ATLARI GETİRİN!
BOŞUNA! BIRAZDAN DAĞLARA VARACAK. ORADA ONU İZLEYEMEYİZ. ROB ROY'UN DAĞLILARI BİZİ PUSUYA DÜŞÜRÜR.
NEYSE BİR TUTSAĞIMIZ VAR!
TESLİM OLUYORUM. DAĞDA ÖLDÜRÜLMEK DEĞİL, YARGILANMAK İSTİYORUM.
YÜRÜ! ROB ROY'UN ADAMLARININ GİZLENDİĞİ YERİ SEN SÖYLEYECEKSİN BİZE!
ONUNLA İLK KEZ KARŞILAŞTIĞIMI İNANDIRMALIYIM ONLARI!
EN YAKIN KASABANIN HAPİSANESİNE GÖTÜRÜLÜP SERT BİR ŞEKİLDE KARŞILANDIM...
GİR İÇERİ!
MORRIS VE CAMPBELL İLE TANIŞTIĞIMA, ROB'A YARDIM ETTİĞİME PİŞMAN OLMAYA BAŞLAMIŞTIM. BİRDEN...
BU DUYDUĞUM İNİLTİLER NE?
AH, BAYIM, SİZ DE Mİ TUTUKLANDINIZ?
ÇOBANLARLA KÖYLÜLERİ İÇERİ ATMAKLA YETİNMİYORLAR..
SİZİ NEDEN TUTUKLADILAR?
HAYVANLARIMI ALMAK İSTEDİLER, KARŞI GELDİM.
BEN İSE BENDEN İSTENİLEN VERGİLERİ ÖDEMEDİM.
AH, ROB ROY YARDIMIMIZA YETİŞEBİLSEYDİ...

ROB ROY MU? SİZLER İÇİN NE YAPABİLİR?
ÇOK ŞEY! VERGİLERİ ÖDESİNLER DİYE HALKA PARA DAĞITIR...
HAYVANLARIM ÇALINDIĞINDA KORUYABİLİRDİ BENİ.
ROB ROY! GALİBA BU KEZ BİZİM İÇİN BİR ŞEY YAPAMAYACAK!
YARGILANMAM, DURUMA UYGUN OLARAK, HIZLI VE SERT OLDU.
ADALETE KARŞI GELDİĞİNİZDEN VE BAŞINA ÖDÜL KONULAN ROB ROY'A YARDIM ETTİĞİNİZDEN DARAĞACINDA ÖLÜME YARGI GİYDİNİZ. KARAR YERİNE GETİRİLSİN!
HER ŞEY BİTTİ...
BABAMIN ONURU LEKELENMESİN DİYE ADIMI GİZLEMİŞTİM. SON ANLARIMDA ONU DÜŞÜNDÜM VE...
DİANA!
AH, HAYATINDAKİ SIRLARI NE KADAR ÖĞRENMEK İSTERDİM!
ARTIK HAKKINDA HİÇ BİR ŞEY ÖĞRENEMİYECEĞİM.
KARAR YERİNE GETİRİLSİN.
BİR DAKİKA! BU İDAM İÇİN KİMSE BENDEN İZİN ALMIŞ DEĞİL!
NE? NE OLUYOR?
NASIL
ROB ROY!
GÖRÜŞECEĞİMİZİ SÖYLEMİŞTİM SANA!
ÇABUK! TUTUN!
ROB ROY!

TUTUN, YAKALAYIN!
BİRDEN HER YER KARIŞTI...
KARAR YERİNE GETİRİLSİN! CELLAT! CELLAT!
AMA CELLAT...
UMURUMDA DEĞİL BENİM! ROB ROY'UN VE DAĞLILARIN ELİNE DÜŞMEK İSTEMEM!
VE DURMADAN...
TUTUN!
KAÇIYOR!
BU ARA ROB ROY...
YETİŞTİM!
SAĞOL, HAYATINI TEHLİKEYE ATIYORSUN!
HAYATIMI SANA BORÇLU DEĞİL MİYİM?
ASKERLER, ASKERLER TUTUN! TEK BAŞINA!
TEK BAŞINA, ÖYLE Mİ KONT MANFRET?
GAYDALAR! GAYDALAR!
ROB ROY'UN DAĞLILARI! BURAYA GELİYORLAR!
KİM BU DAĞLILAR?
HER ŞEYLERİNİ YİTİREN VE BENİMLE DAĞA ÇIKAN İNSANLAR. KRAL BİLE ONLARDAN KORKAR!
KAHROLSUN ZALİMLER!
YAŞASIN ROB ROY!
O MERT İNSANLARIN KARŞISINDA HER DÜŞMAN TİTRERDİ...

SAYIN KONT MANFRED ARTIK BİZLE-RI ŞATONUZA BUYUR EDERSENİZ BİR SAKINCA-SI YOKSA...
YOK...YOK, TABİİ YOK!
BİR ŞÖLEN DÜZENLEYECEĞİZ, DE-ĞİL Mİ? HERKESE BOL İÇKİ VE Yİ-YECEK..
YAŞA ROB ROY!
YAŞA!
YAŞA!
KUŞKUM YOK Kİ BU GÜZEL VE İNCE BAYAN HİÇ DİRENMEDEN BİRAZDAN BİZE...
GERDANLIĞINI ARMAĞAN EDECEKTİR.
ROB ROY'UN NEDEN BU KADAR SEVİLDİĞİNİ VE ELE GEÇİRİLMESİ ÇOK ZOR OLDUĞU-NU ŞİMDİ ANLAMAYA BAŞLADIM.
KONT İSE CEKETİ-Nİ...
...YELEĞİ-Nİ...
HA, HA, HA!
OH, HAYIR, PANTALON...
VE PANTA-LONUNU!
HA, HA, HA!
OH!
HA, HA, HA!
BAK SEN, ACIMASIZ KONT'A!
KENDİNE BİR PANTALON ALMAK İÇİN VERGİ TOPLA-SANA!
VE HALKINI BUNCA ZA-MAN KORKUTAN KONT MANFRED, KORKUDAN GİZLENECEK BİR YER ARARKEN...
¡CACHOF!
BU ARA BAŞKA BİR KÖŞEDE DE EĞLENCELER VARDI...
ÜÇYÜZKIRK-BEŞ...
BİR DE RAHİP SCOTT İÇİN...
BİR DE DEMİRCİ SMITH İÇİN.

GECE VAKTİ ŞATONUN AVLUSUNDA IŞIKLAR YANDI VE YÜZLERCE KİŞİ DURMADAN YİYİP İÇTİ... HALK GERÇEKTEN ACIKMIŞTI...
SÖYLESENE ROB ROY, BU EĞLENCEDEN SONRA NE YAPMAK FİKRİNDESİN? KONT'UN TEPKİSİNDEN KORKMUYOR MUSUN?
HAYIR! SOYLULAR KRALIN ONLARA VERDİĞİ HAKLARI KÖTÜYE KULLANIYORLAR...
ARTIK BU HAKLARIN DEĞERİ KALMADI, ÇÖKMEKTELER. HALKIN YARISINDAN FAZLASI ARKAMDAN DAĞLARA ÇIKABİLİR...
AMA YA KALANLAR?
KORKMA, KONT MANFRED LONDRA'YA KAÇIP OLAYLARI ANLATACAK VE YARDIM İSTEYECEK..
BU ARA BİZ TANRI VE İSKOÇYA İÇİN SAVAŞACAĞIZ. WALLACE, BRUCE VE DOUGLAS GİBİ... YAŞASIN İSKOÇYA!
YAŞASIIIIN!
BU HEYECANLI ÇIKIŞTAN SONRA ROB ROY, KARA DÜŞÜNCELERE DALARAK DURGUNLAŞTI...
YAKILAN ŞATONU MU DÜŞÜNÜYORSUN?
EVET, AMA DAHA İYİ OLDU.
ESKİDEN HEM DAĞLARDA, HEM DE "YASAL" BİR HAYATIM VARDI. KARAR BENDEN ÇIKMADI. ARTIK HAYATIM SADECE DAĞLARDA GEÇECEK..
BİR ŞEY SORABİLİR MİYİM?
MORRIS'İN ÇANTASINI GERÇEKTEN SEN Mİ ÇALDIN?
EVET, SAVUNMAK ZORUNDA KALDIĞIM ZAVALLI KÖYLÜLERE YARDIM EDEBİLMEK İÇİN.
SOYGUNU İKİ ADAMIM YAPTI. AMA ONLARDAN BİRİ İHANET EDİP İMZASIZ MEKTUBU YAZDI...

KİM O?
RASHLEIGH! YAZISINI TANIYINCA İHANETİNİ ANLADIM...
SUÇLARIMIZI SUÇSUZLARA YÜKLEMEK ADETİMİZ DEĞİL. ACABA NEDEN SANA KÖTÜLÜK ETMEK İSTEDİ?
BİLMEM.
ONA DİKKAT ET. RASHLEIGH HAİNİN BİRİ, GÖRDÜN. BABANIN YANINDA SENİN YERİNİ ALMASINA İZİN VERMEMELİSİN.
CHEVIOT DAĞLARINI AŞINCAYA KADAR ADAMLARIM YANINDA OLACAK. ONDAN SONRA KURTULMUŞ SAYILIRSIN...
ELLERİMİZ İÇTENLİKLİ BİR ŞEKİLDE BİRLEŞTİ...
HOŞÇAKAL!
BEN GÖRÜŞMEK ÜZERE DERİM. BELKİ GÖRÜŞÜRÜZ YENİDEN..
ROB ROY'UN ADAMLARI İLE BİRLİKTE MANFRED'İN TOPRAKLARINDAN UZAKLAŞTIM.
GÜLE GÜLE! ARTIK GÜVENLİKTESİN, BURASI İNGİLTERE!
YOLUNA DEVAM ET, BİRAZDAN OSBALDISTONE ŞATOSUNU GÖRÜRSÜN.
ALLAHAISMARLADIK!
RASHLEIGH BABAMIN YANINDA YERİME GEÇMEDEN ÖNCE VARABİLECEK MİYİM ACABA?
HEM AMCAMLA DIANA'YA NASIL ANLATIRIM? KISKANÇLIĞIMDAN KARAR DEĞİŞTİRDİĞİMİ SANACAKLAR.
NE Kİ ŞATODA DÜŞÜNDÜKLERİMDEN DAHA ÖNEMLİ SORUNLARLA KARŞILAŞACAKTIM...

RASHLEIGH BABAMIN YANINA VARMADAN ONU DURDURMALIYIM.
AMA BENİ BU DÖNÜŞÜMDE MUTLU EDEN BAŞKA BİR NEDEN DE VARDI...
DİANA'YA DİYECEĞİM Kİ, KALBİM...
NE Kİ DİANA'NIN KARŞILAYIŞI KONUŞMA HEVESİMİ KIRDI.
VAY, DÖNDÜN MÜ? KEŞKE SÖZLERİMİ DİNLEYİP İSKOÇYA'DA KALMIŞ OLSAYDIN.
AMA...
YA RASHLEIGH? BABAMIN YANINA VARMASINI ENGELLEMELİYİM...
GEÇ KALDIN, SEVGİLİ AMCAOĞLU!..
RASHLEIGH İKİ GÜN ÖNCE LONDRA'YA HAREKET ETTİ...
YOLUMA DEVAM EDİP BABAMA HABER VERMEM GEREKİYOR.
LONDRA'DA POLİS SENİ ARIYOR, HABERİN VAR MI? MORRİS SÖYLEDİĞİNİ YAPTI.
ÖYLEYSE BABAMIN YARDIMCISI OWEN'E BİR MEKTUP YAZIP RASHLEIGH'E DİKKAT ETMESİNİ SÖYLEYECEĞİM.
ÖYLE YAPTIM, AMA GÜNLER GEÇTİ VE HİÇ BİR KARŞILIK ALAMADIM.
DİANA BENDEN KAÇIYOR GİBİYDİ. AMA BİR GÜN...
NEDEN BENDEN KAÇIYORSUN? YOKSA DUYGULARIMI ANLAYAMADIN MI?
ISRAR ETME, MANASTIRA GİRECEĞİM BEN.
BÖYLE KONUŞMA. YOKSA SEVDİĞİN BAŞKA BİRİ Mİ VAR?
ESKİDEN RASHLEIGH'İ SEVDİĞİMİ SANMIŞTIM, SONRA AŞKIMA YARAŞAN BİRİ OLMADIĞINI ANLADIM.

ACABA BİR UMUT BESLEYEBİLİR MİYİM?
SENİN İÇİN YALNIZCA BİR ARKADAŞ OLABİLİRİM.
KISKANÇLIK VE UMUTSUZLUK BENİ KEMİRİYORDU. VE O GECE...
KİTAPLIĞIN PENCERESİ! DIANA BİRİ İLE BİRLİKTE!
AMA KİMİNLE? AMCAM VE OĞULLARI YAKIN KASABAYA BİR HOROZ DÖVÜŞÜNE GİTTİLER.
BİRDEN KIZGINLIĞA KAPILARAK...
YANINDA KİM OLDUĞUNU ÖĞRENMELİYİM!
NE?
DIANA YALNIZDI...
KAPIYA VURMADAN BURAYA BU HIRSLA NASIL GİREBİLİRSİN?
KİMSE YOK!
AMA BU KAPI...
DUR! ORADAN GEÇMENE İZİN VERMEM!
GİZLİ BİR GEÇİT!
...DIŞARIYA GİDİYOR. İŞTE ORADA! DUR!
KAÇAMAZSIN!

TUTTUM SENİ! AH, BİR YÜZÜNÜ GÖREBİLSEYDİM!
KAÇTI!
AMA BU KUMAŞ... BU KUMAŞI DAHA ÖNCE DE GÖRDÜĞÜME KUŞKU YOK!
O GECE ÇOK FENA UYUDUM, KABUSLAR VE KORKUNÇ ÖNSEZİLERLE DEBELLENDİM...
VE ERTESİ GÜN...
DİANA, BEN...
DÜN GECEKİ ANLAMSIZ DAVRANIŞINIZA RAĞMEN SİZE BU MEKTUBU VERMELİYİM...
BİR ŞEY SÖYLEMEYİN, BANA SORU SORMAYIN. BUNU BİR DOSTUNUZ GETİRDİ, BABANIZLA İLGİLİ...
BABAMLA MI?
HOLLANDA'YA GİDİP TÜM İŞLERİNİ RASHLEIGH'E TESLİM ETTİ. BUNDAN YARARLANAN RASHLEIGH BAZI DEĞERLERİ ELE GEÇİRİP ŞİMDİ İSKOÇYA'DA KİRLİ İŞLER ÇEVİRMEKTE. OKUYUN.
Bu değerleri geri alamazsanız bundan doğacak durum babanızın onurunu lekeleyecek, Bir dost.
TANRIM! İSKOÇYA'YA HAREKET EDİP RASHLEIGH'İ BULMALIYIM...
DUYDUĞUMA GÖRE OWEN DİYE BİRİ GLASCOW'DA BULUNUYORMUŞ.

MAC-VITTIE ADLI BIR TEMSILCININ EVINDE BULABILIRSIN ONU.
OWEN MI? YAŞLI OWEN DE BABAMI KURTARMAYA UĞRAŞIYOR.
VAKIT YITIRME ŞIMDI, GITMELISIN.
DIANA, BEN... BAĞIŞLA...
HAYATINDAKI ESRARI ÖĞRENMEK ISTERDIM... GÜVEN BANA...
N'OLUR FRANCK, BELKI ARTIK HIÇ GÖRÜŞEMEYECEĞIZ...
ACIMI DEŞME. AYNI ZAMANDA HEM INGILIZ HEM ISKOÇYALI OLMAK KORKUNÇ BIR ŞEY. HOŞÇA KAL FRANK.
DURUM AYDINLANDIKTAN SONRA SENIN IÇIN DÖNECEĞIM. SENI ARTIK HAYATIMDAN AYIRAMAM.
TICARETTEN PEK ANLADIĞIM YOKTU, AMA BABAMIN ISKOÇ DAĞLARINDAKI TÜCCARLARLA IYI ILIŞKILERDE BULUNDUĞUNU BILIYORDUM...
ILKIN ŞU MAC-VITTIE'NIN EVINE GIDECEĞIM.
UMUT EDERIM KI DIANA, AYRILIŞIM KONUSUNDA, AKRABALARIMA INANDIRICI BIR AÇIKLAMA YAPAR.
OSBALDISTONE ŞATOSUNU ARKAMDA BIRAKARAK KISA SÜREDE CHEVIOT DAĞLARINA VARDIM.
... VE GLASCOW'A GITMEK IÇIN TWEED NEHRINI AŞTIM.
MAC-VITTIE'NIN KAPISINI ÇALMAK ÜZEREYKEN...
YAPMAYIN, TEHLIKELI OLUR. IKI SAAT SONRA BENI KÖPRÜDE BEKLEYIN.
NE? AMA...

ÖĞÜTÜMÜ DİNLE. KENDİMİ ŞİMDİ TANITAMAM, AMA İYİ BİR DOSTUNUM, İNAN.
YA?
BU SESİ TANIYORUM.. ROB ROY OLMASIN?
IKI SAAT SONRA BİLE KUŞKUDAN KURTULAMADIM, ÇÜNKÜ..
EVET, ORADA AMA GENE MASKELİ..
VAKTİNDE YETİŞTİN. İZLE BENİ!
KİMSİN, NEREYE GİDİYORUZ?
HAPİSANEYE!
NASIL?
ÇABUK! DİKKATİ ÇEKEBİLECEK BİR TEK HAREKET YAPMA. SENİN İÇİN TEHLİKEYE ATILIYORUM.
TEHLİKEDE OLAN BİR DOSTU BIRAKMAM BEN!
ROB ROY!
VE HAPİSANEDE...
AÇ, DOUGLAS. BİR ARKADAŞLA BİRLİKTEYİM.
DAĞLARDAN İNMEK ÇILGINLIKTIR. TEHLİKEDEN HOŞLANIYORSUN. YA NÖBETÇİLER SENİ GÖRÜRSE.. TOPUMUZU ASARLAR!
MAC-VITTIE'YE GİTMİŞ OLSAYDIN, SENİ DE, BABANIN YARDIMCISI GİBİ, HAPİSE ATARLARDI...
OWEN Mİ? AMA, NEDEN?..
NEDENİNİ OWEN'İN KENDİSİ AÇIKLADI BANA, GÖRÜŞTÜĞÜMÜZDE...
AMCAOĞLUNUZUN ÇALDIĞI DEĞERLER BABANIZI İFLÂSA SÜRÜKLEDİ. ŞİRKETİN DURUMUNU ÖĞRENEN MAC-VITTIE BENDEN ALACAKLARINI İSTEDİ. BEN VEREMEDİM...
ANLIYORUM.
BU DEĞERLERİ GERİ ALAMAZSANIZ...
NİYETİM BU, OWEN...

SÖZÜMÜ BİTİREMEDİM..
KİM O DOUGLAS?
BİLMİYORUM! BİZİ BURADA BULURLARSA MAHVOLDUK, ROB! ÇABUK, İNGİLİZ İLE BİR YERDE GİZLENİN!
DOĞRUSU BU YATAK BİZİ PEK KORUYACAK GİBİ DEĞİL!
UMUT EDELİM Kİ BU GELEN OWEN'İN BAŞINA DERT OLMASIN.
YANILMIYORSAM YARGIÇ JARVIE BU!
BAY JARVIE..
TANIŞIYORLAR!
BAY MAC-VITTIE NİN ŞİKAYETİNİ ALDIM. ACABA SİZİN İÇİN BİR ŞEYLER YAPABİLİR MİYİM?
ŞİRKET SİZE DE BORÇLUDUR.
EVET, BEN DE BAY OSBALDISTONE'İN BİR TEMSİLCİSİYİM... AMA ÖDEYEMEDİĞİNİ ELE VERMEKLE NE KAZANIRIM? AKSİNE BEN SERBEST OLABİLMENİZ İÇİN KEFALETİNİZİ ÖDEYECEĞİM.
ÇÜNKÜ BİLİYORUM ŞİRKETİ KURTARABİLMEK İÇİN ELİNİZDEN GELENİ YAPACAKSINIZ. ALACAĞIMA KARŞILIK EN SAĞLAM GARANTİ BU.. KİM VAR ORADA?
ROB'UN SALDIRIYA GEÇMEMESİ BENİ ŞAŞIRTTI...
AMCAOĞLU...!
SENİ KOCA SERSERİ! BİR GÜN ARTIK SENİ KORUYAMAYACAĞIM, JANDARMA DA SENİ DOSDOĞRU DARAĞACINA GÖTÜRECEK.
HAYIR, BUNA YAPMAYACAKSIN. CEKETİN BİR YANA, KLANLARIMIZIN RENKLERİ AYNI...
HMM!
ÜSTELİK HER NE KADAR HAYATINI YASALAR, KARARLAR VE BENZERLERİ ARASINDA GEÇİRİYORSAN DA ASLINDA AKLIN DAĞLARDA!
HAKLISIN!
NEDEN HER ŞEYİ BIRAKIP BİZLERLE DAĞA ÇIKMIYORSUN?
AH, ROB, SEN HEP DÜŞ GÖRÜRSÜN. DAVAYI YİTİRDİĞİMİZİN FARKINDA DEĞİLSİN.

STUART'LAR TAHTA ÇIKAMAYACAKLAR. İSKOÇYA İNGİLTERE'NİN TOPRAĞINA KATILACAK.
KIM BİLİR!
BEN VE DAĞLILAR SONUNA DEK SAVAŞACAĞIZ. DÜZELTİLECEK ÇOK HAKSIZLIKLAR VAR.
DOSTUM FRANK OSBALDISTONE'E YARDIM ETMEK İSTİYORUM. BABASINI İFLASA SÜRÜKLEYEN BAZI BELGELER ÇALINDI.
BAY OSBALDİSTONE!
NÖBETÇİLER GELMEDEN BURADAN ÇIKALIM, YOKSA KURTULAMAYIZ ROB. KEFALETİ ÖDEYECEĞİM, BAY OWEN. YARIN SERBEST OLUR OLMAZ YAZIHANEME GELİN...
TAMAM ROB, AMA, ANLATSANA, HANGİ ŞEYTAN SENİ BU HAPİSANEYE SÜRÜKLEDİ?
VE SOKAKTA...
BAK ROB, BENİM OSBALDİSTONE'LA İLGİLENMEM OLAĞANDIR, AMA TÜM BU İŞLERLE SENİN NE GİBİ BİR İLGİN VAR?
ÇOK BASİT...
FRANCK'IN BABASI DAĞLILARDAN MAL SATIN ALIP KARŞILIĞINDA SENETLER VERMİŞTİ. SENETLER ÖDENMEZSE DAĞLILAR ÇOK KRİTİK BİR DURUMA DÜŞECEKLER...
AYAKLANMAYA KADAR GİDEBİLİR BU İŞ. HAZIRLIKLI OLAN İNGİLİZLER İSE BUNDAN YARARLANIP İSYANCILARA SALDIRABİLİRLER.
OLABİLİR...
RASHLEIGH SALT BABAMA KÖTÜLÜK ETMEK İÇİN DEĞİL, SİYASAL NEDENLERDEN DOLAYI DA BU BELGELERİ ELE GEÇİRDİ.
DOĞRU!
RASHLEIGH'İN ÇALIŞMALARI İNGİLİZ HÜKÜMETİNE EPEY ALTINA MAL OLUYOR. HAİNİN BİRİ O! BELGELERİN GERİ ALINMASIYLA NEDEN İLGİLENDİĞİMİ ANLADIN MI?
İZNİNİZLE SİZDEN AYRILIYORUM ARTIK, GECENİN BU SAATİNDE SOKAKLARDA DOLAŞAMAM. HOŞÇA KALIN!
AMA...

NE YAPMALI? BELGELERİ NASIL BULMALI?
GEL BENİ DAĞLARDA BUL! JARVİE YERİMİ BİLİYOR. SANA SÖZ VERİYORUM, RASHLEIGH'İN BELGELERİ GİZLEDİĞİ YERİ BULACAĞIZ!
VE BUNU SÖYLEDİKTEN SONRA ROB ROY FIRLAYIP BİZDEN UZAKLAŞTI.
AMA...
NE OLUYOR?
KILIÇ SESLERİ! ROB PUSUYA DÜŞTÜ!
SANKİ AYAKLARIMA KANAT TAKILMIŞTI. KILICIMI ÇEKTİM VE...
DİKKAT ET! JANDARMA OLABİLİR!
KAÇABİLDİ!
ŞAŞKINLIĞA KAPILDIM...
RASHLEIGH! KADER SENİ ELİME DÜŞÜRDÜ. BABAMIN İŞLERİ KONUSUNDA BANA HESAP VERECEKSİN.
KENDİNE FAZLA GÜVENME.
BELGELERİ GERİ VERECEK MİSİN, YOKSA..?
BU KEZ ZAFER SANA GÜLMÜYOR, SEVGİLİ AMCAOĞLU. BEN ÖLÜRSEM, BABAN İÇİN ÇOK DEĞERLİ OLAN, BELGELERİ HİÇ ELE GEÇİREMEZSİN.
OYSA BEN SENİ BU KOMUTANA BİLDİREBİLİRİM. UNUTMA Kİ BEN KRAL GEORGE'UN BİR YURTTAŞIYIM VE ROB ROY İLE OLAN DOSTLUĞUN PEK GEÇERLİ DEĞİL.
BU ROB ROY ŞEYTANIN TA KENDİSİ. NASIL KAÇABİLDİĞİNİ ANLAYAMADIM. BİR ŞEY Mİ VAR, BAY RASHLEIGH?
HAYIR, YOK BİR ŞEY. AMCAOĞLUNUN DA BİR DİYECEĞİ YOKSA...
HA, HA, HA! GALİBA DİLİNİ TUTTU. HA, HA! HOŞÇA KAL, FRANCK! BAY FRANCK OSBALDISTONE! HA, HA, HA!
HAİN!..

HA, HA, HA!
ÖCÜMÜ ALACAĞIM, RASHLEIGH! ÖCÜMÜ ALACAĞIM, SÖZ!
BAY JARVIE! YARIN ROB ROY'LA BULUŞMAM İÇİN BANA YARDIM EDECEKSİNİZ. O BELGELERİ GERİ ALMALIYIM.
VE ERTESİ GÜN ŞAFAK SÖKER SÖKMEZ...
GARİP DEĞİL Mİ? ASKERLER BİLE BU DAĞLARA ÇIKAMAZLAR. BU YÜZDEN ROB ROY ELE GEÇİRİLMEYEN BİR DÜŞMAN!
YANILMIYORSAM ONLAR ASKER!
EVET, AMA...
BAK! BEN DE BÖYLE OLACAĞINI SEZMİŞTİM.
DAĞLILAR! ASKERLERİ İYİCE SARDILAR!
DAYANIN, DAĞLILAR! MAC GREGOR KLANI İÇİN! ROB ROY VE İSKOÇYA İÇİN!
O GÜN İLK KEZ HELEN MAC GREGOR İLE, ROB ROY'UN EŞİ İLE, KARŞILAŞTIM, BU GÜRÜLTÜYÜ KOLAY UNUTMAYACAĞIM.
TANRIM, ÖNEMLİ BİR ŞEYLER OLDU! DAĞLILAR DAĞLARI BIRAKIP SALDIRIYA GEÇTİLER. HADİ, ÇABUK!
ÇATIŞMA KISA SÜRDÜ VE DAĞLILARIN ZAFERİ İLE BİTTİ. GERÇEKTEN ÖNEMLİ BİR ŞEYLER OLMUŞTU...
ROB ROY TUTUKLANDI, İHANETLE!
ATEŞKESİ GÖRÜŞMEK İÇİN ÇAĞIRMIŞLARDI, KABUL ETTİ AMA ONU BIRAKMADILAR...
ARTIK YERİNE BEN GEÇTİM. ROB ROY'U KURTARMAK İÇİN GEREKİRSE GLASGOW'A KADAR YÜRÜYECEĞİZ. HADİ!
YÜRÜYÜN!
YAŞA!
KAZANACAĞIZ!
ROB ROY İÇİN!

TANRIM, BU ARTIK ÇATIŞMA DEĞİL... SAVAŞ BU!
BAYAN, ROB ROY'U KURTARABİLMEK İÇİN BELKİ BAŞKA ÇARELER VAR, GLASCOW'A YÜRÜMEDEN ÖNCE İZİN VERİN DE KENDİM GİDİP GÖRÜŞEYİM...
BİR ŞEYLER YAPMALIYIZ...
KAN DÖKMEKTEN HOŞLANMAYIZ, BAY OSBALDİSTONE. NE Kİ ELİMİZİ ÇABUK TUTMAZSAK YARIN KOCAMIN KELLESİ UÇACAK.
HELEN'İ İNANDIRDIKTAN SONRA BEKLEMEDEN YOLA KOYULDUM...
BİRKAÇ SAAT SONRA EN YÜKSEK ASKERİ GÖREVLİYLE BULUŞTUM.
BİLİYORSUNUZ, ROB ROY'U İDAM EDERSENİZ DAĞLILAR İNİP KENTLERE SALDIRACAKLAR...
İSYANCILARIN KARŞISINDA BOYUN EĞEMEYİZ.
İZNİNİZLE SAYIN DÜK, BENCE İDAMI ERTELEYİP ROB ROY'U GARTARTAN ŞATOSUNA YOLLAYALIM. BELKİ BÖYLECE ORTALIK YATIŞIR...
OLUR, NASILSA ATEŞKESİ GÖRÜŞMEMİZ GEREKİYOR...
SIKI ÖNLEMLERLE GARTARTAN ŞATOSUNA YOLLANINCA ROB ROY İLE GÖRÜŞEBİLDİM...
FRANCK OSBALDİSTONE! NE İŞİN VAR BURADA?
ONUNLA BİR KONUŞABİLSEYDİM...
ÇEVRESİNDEKİ ASKERLER VE YOLUN BOZUKLUĞU ONA YAKLAŞMAMI ENGELLİYORDU...
BU GEÇİTTEN ÇABUK ÇIKALIM, BİR TUZAĞA DÜŞEBİLİRİZ.
AMA KURTULABİLMEK İÇİN ROB TUZAK KURMAMIŞTI...
HAAA! HAAA!
CESARETLE ATILDI...
TUTSAK KAÇIYOR, TUTSAK...
ÖLECEK BU!

TUTAMAZLAR, BURALARI AVUCUNUN İÇİ GİBİ BİLİR. ATLARKEN NE YAPTIĞININ FARKINDAYDI...
ASKERLERİN ARAMASI HİÇBİR SONUÇ VERMEDİ.
BOŞUNA! YA NEHRİN SULARINDA BOĞULDU, YA DA KAÇABİLDİ. BU SADECE ETEĞİ.
GLASCOW'A DÖNÜP OLANLARI BİLDİRELİM.
ASKERLERDEN AYRILDIM. VE NEDENİNİ BİLMEDEN KENDİMİ MUTLU DUYDUM.
GALİBA ROB ROY'U BULMAM GEREKECEK...
BİLMELİYİM, BELGELERİ ELE GEÇİREBİLMEK İÇİN BANA YARDIM EDECEK Mİ, YOKSA YALNIZ BAŞIMA MI ALTINDAN KALKMALIYIM.
NE Kİ...
GÜNLERDİR BU DAĞLARDA DÖNÜP DOLAŞIYORUM. ORTALARDA NE ROB ROY VAR, NE DE DAĞLILARI. SANKİ YERİN DİBİNE GEÇTİLER...
BİR GECE...
DUR! ADIN NE?
OSBALDİSTONE! FRANCK OSBALDİSTONE!
ARADIĞIMIZ ADAMSIN. BUNLAR GALİBA SENİN. ROB ROY ADINA GERİ VERİYORUZ.
NE?
BABAMIN SENETLERİ!..
AMA DURUN... BEN...
HOŞÇA KAL, ÜLKENE DÖN, DAHA İYİ...
RÜZGÂR O ESRARLI KİŞİLERDEN BİRİNİN BAŞLIĞINI DÜŞÜRDÜ...
ONLARDAN BİRİ KADIN...

DİANA BU! ANLADIM... BEKLE...
DİANA!
ÇILGIN!
BURALARDA NE ARIYORSUN SEN?
DAHA ANLAMADIN MI? İNGİLİZİM, AMA GÖNLÜM ROB ROY'UN DAVASINDAN YANA...
ATEŞKESİN İLK KOŞULU OLARAK ROB BU BELGELERİN GERİ VERİLMESİNİ İSTEDİ. BİZİM GÖREVİMİZ BUNLARI SANA VERMEKTİ...
ÇOK GÜZEL!
BİR ŞEY SÖYLEME. ARTIK AYRILMALIYIZ, KESİNLİKLE. DAVAMIZ KENDİ İÇİMİZDEN İHANETE UĞRADI. GERİ ÇEKİLMELİYİZ..
BENİMLE İNGİLTERE'YE DÖN.
OLANAKSIZ! ÜZERİMDE HAKKI OLAN BİRİ FRANSA'YA GEÇMEMİ İSTİYOR...
HANGİ ERKEK?
HOŞÇA KAL FRANCK!
DİLEDİĞİM OLMUŞTU, BABAM İŞİNİ VE ONURUNU KURTARABİLECEKTİ, AMA BEN...
BEN DİANA'YI YİTİRDİM...
LONDRA'DA BABAMIN RAHAT, AMA ÜZGÜN EVİNDE...
GÜNLER BOMBOŞ GEÇİYOR. ACABA DİANA'YI, ROB ROY'U BİR DAHA GÖREBİLECEK MİYİM?
FRANCK! FRANCK, AMCAN ÖLDÜ, OSBALDİSTONE ŞATOSUNU SANA MİRAS OLARAK BIRAKTI..
NE?

OSBALDİSTONE ŞATOSU BANA MİRAS MI KALDI? YA SİR HİLDEBRAND'IN OĞULLARI?
NE YAZIK Kİ HEPSİ ÖLDÜ!
RASHLEİGH'TEN BAŞKA HEPSİ! NE Kİ ÖLMEDEN ÖNCE BABASI SENİN LEHİNE MİRASINDAN YOKSUN ETTİ ONU...
RASHLEİGH!
RASHLEİGH'İN İŞLERİ KARIŞTIRMASINDAN KORKTUĞUMDAN HEMEN ŞATONUN YOLUNU TUTTUM.
OSBALDİSTONE ŞATOSU! DİANA İLE KARŞILAŞTIĞIM GÜNÜ UNUTAMIYORUM!
KİTAPLIKTA DOLAŞIYORDUM, ESKİ ANILARA DALMIŞTIM Kİ...
NE OLUYOR?
HAYIR, BİR HAYALET DEĞİLDİ...
DİANA!
TANRIM, FRANCK! BİZİ KURTARMALISIN, ARKAMIZDALAR. İYİ Kİ BAHÇENİN KAPISI AÇIKTI...
KORKMA, SENİ VE KOCANI KORUYACAĞIM.
KOCAM MI? BABAM BU, FRANCK. 1715 OLAYLARINA KARIŞTIĞI İÇİN HÜKÜMET ONU ARIYOR. KURTAR ONU!..
AMA...
AÇ! YASA ADINA AÇ, FRANCK OSBALDİSTONE! AÇ YOKSA RASHLEİGH'İ HAYATINDA UNUTAMAYACAKSIN!
RASHLEİGH BU! MAHVOLDUK!
HAYIR, SİZ GEÇİTTEN KAÇIN. BEN ONLARI OYALARIM.
AMA RASHLEİGH DE BİZİM KADAR ŞATOYU BİLİYORDU...
AH!
ACELE ETME, CANIM! YAKALAYIN!
DİANA!
SANA GELİNCE, ŞATOSUZ VE SEVGİLİSİZ KALACAKSIN. HA, HA, HA!

ÖYLE Mİ, RASHLEIGH? BENİ UNUTMUŞSUN GALİBA!
ROB ROY!
İHANETLERİNİN HESABINI VERME VAKTİ GELDİ.
KAHROLASI! HEP KARŞIMA ÇIKARSIN SEN!
FRANK!
ELİMİZE DÜŞTÜN. ASKERLER, SİZ ÇEKİLEBİLİRSİNİZ. SUBAYLARINIZA DEYİN Kİ ROB ROY SİZİ BİR HAİNDEN KURTARIYOR.
BİZİMLE GELİP YASALARIMIZA GÖRE YARGILANACAKSIN.
SİZE GELİNCE, BAYIM. BİR GEMİ, SİZİ FRANSIZ KIYILARINA GÖTÜRMEK İÇİN BEKLİYOR.
YA BEN?
SEN Mİ DİANA? BABAN İZİN VERİRSE SENİN İÇİN EN GÜVENLİ YER BAY OSBALDİSTONE'UN YANIDIR.
ARZUN BU İSE KIZIM, KABUL EDİYORUM. BENİM YÜZÜMDEN ZATEN ÇOK ACI ÇEKTİN.
BABA!
SİZİNLE EVLENİRSE TEHLİKELERDEN KURTULUR. HAYATTAKİ TEK VARLIĞIMI SİZE TESLİM EDİYORUM.
BANA GÜVENEBİLİRSİNİZ, YANIMDAN AYRILMAYACAK.
HOŞÇA KAL, FRANCK. DAĞLARIMA DÖNMELİYİM. İLERDE ROB ROY'U ARA SIRA HATIRLA...
SENİ NASIL UNUTABİLİRİM?
VE HAYATIMIN EN HEYECANLI VE ŞAHANE SERÜVENİ BÖYLECE SONA ERDİ...
SON